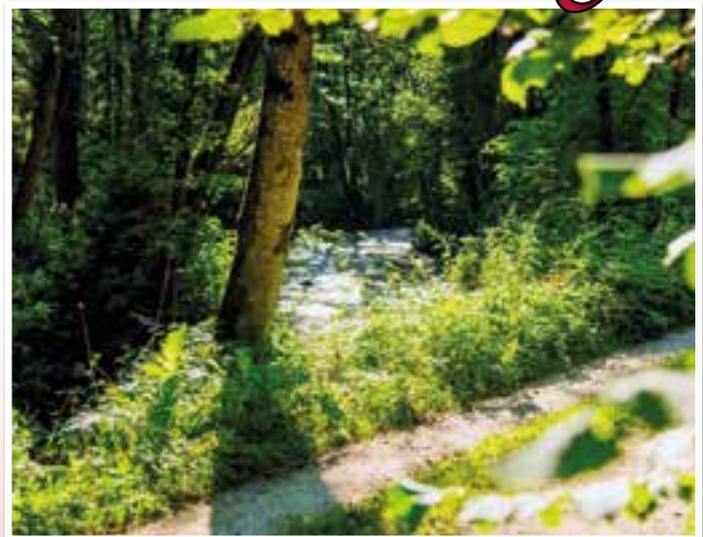




## Wanderbares Himmelberg



© FRANZGERDL (5)

## Glücksort Tiebelquellen



## ■ Aus dem Gemeinderat Juli 2018

### Volkliedchor Himmelberg

#### – Ansuchen um Kostenübernahme

Anlässlich des Chorkonzertes im April 2018 werden die Kosten für die Benützung und die Reinigung von der Gemeinde Himmelberg übernommen.

### Musikkapelle Himmelberg

#### – Ansuchen um Übernahme Hallenmiete

Für das Frühlingskonzert der Musikkapelle Himmelberg werden die Kosten für die Benützung der Kulturhalle von der Gemeinde Himmelberg übernommen.

### Katholische Kirche Kärnten

#### – Nachtrag zum Bestandvertrag vom 23.06.1998

Das Betreiben eines Parkplatzes beim Friedhof wird um zwanzig Jahre verlängert. Er endet daher am 30. Juni 2038.

### Antrag Herr Stefan Malle – Ankauf von Gemeindeeigentum

Das Grundstück Nr. 177/2, KG 72326 – Pichlern, im Ausmaß von 59 m<sup>2</sup> wird an Herrn Stefan Malle verkauft.

### Antrag Herr Kaßmannhuber Heinz – Auflösung öffentliches Gut

Ein Teil des öffentlichen Gutes, Parzelle Nr. 1268, KG 72316 – Himmelberg, wird aufgelassen und in das Eigentum von Herrn Heinz Kaßmannhuber übertragen. Die Kosten für die Errichtung und Durchführung des Kaufvertrages sowie die Vermessung sind vom Käufer zu übernehmen.

### Antrag BG Steindorf-Sallach-Manessen – Gewährung einer Beihilfe für Instandhaltungsarbeiten

Die im Jahr 2017 angefallenen Kosten in der Höhe von € 360,00 werden von der Gemeinde Himmelberg übernommen.

### VS Himmelberg – Schallschutz in Pausenhalle

In der Pausenhalle der VS Himmelberg werden Schallabsorptionselemente angebracht und die notwendigen finanziellen Mittel zur Verfügung gestellt.

### Antrag Frau Eveline Koren – Vermessung sowie Übernahme in das öffentliche Gut – Parzellen Nr. 277/1 und 277/8, KG Himmelberg

Die Wegparzellen werden kosten- und lastenfrei in das öffentliche Gut der Gemeinde Himmelberg übernommen. Die anfallenden Kosten für die Vermessung sowie den Notar sind von der Antragstellerin zu übernehmen.

### Abschluss betriebliche Kollektivversicherung für Gemeindemitarbeiter

Seit Inkrafttreten des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes besteht für die Mitarbeiterinnen die Möglichkeit eine betriebliche Kollektivversicherung als Zukunftsvorsorge abzuschließen. Es besteht die Möglichkeit mit der Wiener Städtischen Versicherung AG eine Rahmenvereinbarung und gegebenenfalls mit den Gemeindemitarbeiterinnen eine Einzelvereinbarung abzuschließen.

### Teuchenbach

#### – Verpflichtungserklärung für Sofortmaßnahme

Durch die Unwetter im Juni ist es beim Teuchenbach an einer Stelle des Uferbereiches zu großflächigen Abrutschungen bzw. Setzungen der L46 - Teuchnerstraße gekommen.

Mit dem Amt der Kärntner Landesregierung, ist eine für die Durchführung der Sofortmaßnahme notwendige Verpflichtungserklärung abzuschließen sowie die finanziellen Mittel in der Höhe von € 22.000,00 zur Verfügung zu stellen.

### Schulobst und Schulgemüse – Programm 2018/2019

Bezüglich des EU-Schulobstprogrammes wird ein Kostenanteil von € 3,50 pro Kind für das Schuljahr 2018/2019 von der Gemeinde übernommen.

### Asphaltierung Gewerbepark Pichlern

Die Einbindung zum Betriebsgrundstück der Kelz KFZ-Service GmbH im Gewerbepark Pichlern wird asphaltiert und die Firma Swietelsky Baugesellschaft mit den Arbeiten beauftragt.

### Ankauf Verbotsschilder gegen Hundekot

Es werden 50 Tafeln mit Text/Symbol für Landwirte und 20 Verbotsschilder für Nicht-Landwirte angekauft. Die Kosten für 70 Verbotsschilder belaufen sich auf € 8,50 exkl. MwSt. pro Schild und werden bei der Firma SAWAtape in Himmelberg angekauft.

### Festlegung Standorte der Hundekotverbotsschilder und Vergabe

Die Hundekot-Verbotsschilder werden durch die Gemeinde Himmelberg, an folgenden Standorten aufgestellt:

Standort Weideplatz, Tropper Platzl, Feldweg (Richtung Stichaller) und wenn nötig zukünftig auch an anderen neu festgelegten Standorten.

### Ankauf Hundekotabfallbehälter

Es werden bei der Firma Claus Krysa aus Halfin in Deutschland sechs Hundetoiletten „Flexi“ Combi zum Einzelpreis von € 230,00 und sechs Hundetoiletten Standard-Combi „Griffloch“ zum Einzelpreis von € 349,00 sowie 2.500 Stück Hundekotsäcke zum Preis von € 62,25 angekauft.

Standorte: Haltestelle vor dem Gemeindeamt, Haltestelle Eiswirt, Abzweigung Tiefer Weg/Sonnseitenstraße, Kinderspielplatz/Sportplatz/Festplatz, Steinbruchweg (Volleyballplatz), Gruber Allee (Nähe Payerer), Parkplatz Poitschacher Graben, Poitschacher Graben-Grenzbrunnen, Flatschach – Kreuzung Süntinger/ Flath, Schleichenfeld – Nähe Haus Stach, Abzweigung Voglbichl/Tobitsch, Werschling (Dorfplatz), Oberboden (Kreuzungsbereich) und Parkplatz Tiebelquellen.

### Gesunde Gemeinde

Frau Dr. Andrea Pirker bietet Körperkernseminare an. Die Seminare werden im Mitteilungsblatt angekündigt.

### Neugestaltung Wanderkarte

Die Gemeinde- bzw. Wanderkarte wird neu gestaltet und auch für das Internet und Handy nutzbar gemacht. Der Auftrag für diese Arbeiten ergeht an die Firma m@p explorer, in 9020 Klagenfurt.

### Sportplatzdüngung 2018

Die Firma Rumpold, Gärtnerei und Gartengestaltung, in Himmelberg, wird mit der Sportplatzdüngung beauftragt. Die Abwicklung (Angebotslegung, Rechnungslegung, Zahlung) erfolgt künftig ausschließlich über die Gemeinde Himmelberg.

### Gestaltung Vorplatz Gemeinde

Der Vorplatz des Gemeindeamtes wurde neu gestaltet. Zusätzlich wurde noch ein Fahnenmast aufgestellt. Zwischen den Fahnenmasten wurden Granitplatten verlegt und Blumentröge aufgestellt. Die Arbeiten wurden durch die Wirtschaftshofmitarbeiter ausgeführt.

### Änderung Flächenwidmungsplan

Aufgrund zwischenzeitlich erfolgter Neuvermessungen und Katasterberichtigungen bei der Hofstelle vlg. Pottugger entspricht die Widmungssituation nicht dem Naturbestand. Aus diesem Grunde wird von amtswegen ein entsprechendes Umwidmungsverfahren veranlasst.

Umwidmung einer Fläche im Ausmaß von 1.357 m<sup>2</sup>, Grundstück Nr. 617/1, KG 72326 Pichlern, in Bauland-Dorfgebiet.

Umwidmung einer Teilfläche im Ausmaß von 819 m<sup>2</sup>, Grundstück Nr. 109/1, KG 72326 Pichlern, in Bauland-Wohngebiet.

Umwidmung einer Teilfläche im Ausmaß von 37 m<sup>2</sup>, Grundstück Nr. 109/1, KG 72326 Pichlern, in Verkehrsfläche-allgemeine Verkehrsfläche.

### Flächenwidmungsplan

#### – Weiterverrechnung Kosten für Umwidmungsanträge

Zukünftig ist bei Widmungsanträgen eine raumordnungsfachliche Stellungnahme einzuholen. Die dafür anfallenden Kosten in der Höhe von ca. € 600,00 bis € 700,00 sind an die Widmungswerber weiter zu verrechnen.

## Liebe Himmelbergerinnen und Himmelberger, liebe Himmelberger Jugend, verehrte Gäste!



„Ein Landesschützentreffen das in die Geschichtsbücher eingehen wird“. Diesen Ausspruch eines Besuchers des 64. Landestreffens der Kärntner Bürger- und Schützengarden vor wenigen Tagen in unserer Gemeinde kann man nur bestätigen. In einer perfekt von unserer uniformierten Schützengarde organisierten Veranstaltung boten über 1000 anwesende Uniformierte ein eindrucksvolles und einzigartiges Bild. Ich darf mich an dieser Stelle ganz herzlich bei allen Verantwortlichen für ihren großartigen Einsatz bedanken. Aber auch allen mitwirkenden Vereinen und der freiwilligen Feuerwehr Himmelberg gilt mein besonderer Dank. Unsere Gemeinde hat sich in allen Belangen von ihrer besten Seite präsentiert.

Mit einer leider ständig wachsenden Problematik hat sich der Gemeinderat in seiner letzten Sitzung auseinander setzen müssen. Durch Hundekot verschmutzte öffentliche und private Flächen verärgern immer öfter Eigentümer, aber auch Gäste unserer Gemeinde. Aus diesem Anlass werden von der Gemeinde Verbotsschilder gegen Hundekot und auch Hundekotabfallbehälter angekauft. Diese werden dann an verschiedenen Standorten aufgestellt. Ich ersuche daher alle Hundebesitzer, zukünftig im Sinne eines konfliktfreien Miteinanders, ihren Vierbeiner auf der Straße an der Leine zu führen und natürlich auch die Ex-

kremente ordnungsgemäß zu entsorgen.

Rege Bautätigkeiten werden in den nächsten Wochen im Straßenbereich möglicherweise zu Verkehrsbeeinträchtigungen führen. Neben der Sanierung der Gehwege im Ortskern Himmelberg werden auch im Bereich Pichlern und Pojedl Straßensanierungen durchgeführt. Ich möchte mich bereits jetzt für ihr Verständnis für allfällige Verzögerungen und Einschränkungen bedanken.

Das unsere Gemeinde landschaftlich viel zu bieten hat, können wir täglich genießen. Auf sieben Wanderwegen können wir die Schönheiten der Natur erleben und in einer besonderen Atmosphäre unser Wohlbefinden stärken. Ich darf Sie in diesem Zusammenhang an die jeden Freitag kostenlos durchgeführten Nordic-Walking-Touren zu den Tiebelquellen erinnern. Dieses einzigartige Naturschauspiel und beliebtes Ausflugsziel wurde in einer der letzten Ausgaben der Zeitschrift „NEWS“ als einer von 13 Glücksorten direkt vor der Haustüre Österreichs vorgestellt.

Passend dazu, wird in den nächsten Wochen die Gemeindegamewanderkarte neu gestaltet und auch für das Internet und Handy nutzbar gemacht.

Abschließend möchte ich Ihnen, geschätzte Himmelbergerinnen und Himmelberger und allen Gästen unserer Gemeinde schöne und entspannte Sommertage wünschen und allen Kindern und Jugendlichen erholsame Ferien.

Euer Bürgermeister **Heimo Rinösl**

**lernquadrat**  
Macht einfach klug.

Erfolgreich lernen in den Sommerferien

**Nachhilfe.**  
Sommer-Intensivkurse von 13.8. – 7.9.2018

Lernquadrat Klagenfurt  
Dr. Arthur-Lemisch-Platz 7  
Tel. 0463 – 501 585  
klagenfurt@lernquadrat.at

Lernquadrat Feldkirchen  
Obere Tiebelg. 7  
Tel. 04276 – 29 312  
feldkirchen@lernquadrat.at

LUST AUF URLAUB UND MEER?

IM LUXUSREISEBUS GEHT'S BEQUEM AN DEN STRAND

<p><b>Sonne &amp; Meer in Umag</b> 4*Hotel mit HP - Busanreise 18. bis 20. September € 195,- 25. bis 28. Oktober € 215,-</p>	<p><b>Ferlenausklang in Umag</b> 4*Hotel mit HP - Busanreise Kinderermäßigung auf Anfrage 1. bis 8. September € 599,-</p>												
<p><b>Einen Tag ans Meer ...</b></p> <table border="1"> <tr><td>Grado</td><td>jeden MI &amp; SO</td><td>€ 40,-</td></tr> <tr><td>Lignano</td><td>jeden MI &amp; SO</td><td>€ 41,-</td></tr> <tr><td>Caorle</td><td>jeden DO &amp; SO</td><td>€ 31,-</td></tr> <tr><td>Portorož</td><td>jeden FR</td><td>€ 38,-</td></tr> </table> <p>Zustieg Feldkirchen Zugbahnhof buchbar bis Mitte September</p>	Grado	jeden MI & SO	€ 40,-	Lignano	jeden MI & SO	€ 41,-	Caorle	jeden DO & SO	€ 31,-	Portorož	jeden FR	€ 38,-	<p><b>Portorož</b> 4*Hotel LiveClass mit HP 10. bis 13. September € 295,- 8. bis 11. Oktober € 270,-</p> <p><b>Adria Express Rovinj</b> 4*Hotel Island Istra mit HP 21. bis 24. September € 225,- 21. bis 28. September € 435,-</p>
Grado	jeden MI & SO	€ 40,-											
Lignano	jeden MI & SO	€ 41,-											
Caorle	jeden DO & SO	€ 31,-											
Portorož	jeden FR	€ 38,-											

alle Preise p.P. im DZ / EZ auf Anfrage

## Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinde Himmelberg. Erscheinen: vierteljährlich, Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Gemeinde Himmelberg, Turracher Str. 27, 9562 Himmelberg

Verlag, Anzeigen und Produktion:

Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Willroiderstraße 3,

Tel. 04242/30795 o. 0650/3101690, e-mail: office@santicum-medien.at



**BACHERREISEN** FR **FELDKIRCHEN**

9560 Feldkirchen · Villacher Straße 2 · ☎ 04276 / 3333  
feldkirchen@bacher-reisen.at · www.bacher-reisen.at

### ■ Eröffnung eines Kräutergartens

Am 29. Juni 2018 wurde im Rahmen des Schulfestes der erste Volksmedizingarten mit einer bunten Kräuter- und Pflanzenvielfalt im Schulgarten der Volksschule Himmelberg feierlich eröffnet. Das Projekt der Pflanzen- und Heilkräuterexpertin Sabine Pepper dient in erster Linie der Wissensvermittlung, der Gesundheitsförderung durch genaue Anleitungen zur Produktion eigener Salben, Tees, Tinkturen uvm., sowie zur Bewusstseinsbildung für unsere Kärntner Volksmedizin. Altes Wissen verbunden mit neuesten Erkenntnissen sind die Grundlage für diesen Schaugarten.



### ■ Himmelberger Jugendtag

Der mittlerweile 30. Himmelberger Jugendtag wurde Ende Mai am Sportplatz veranstaltet. Die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen stellten dabei ihre Geschicklichkeit und Sportlichkeit eindrucksvoll unter Beweis. Ein herzliches Dankeschön an alle Sponsoren und freiwilligen Helfer, die diesen Tag für unsere Himmelberger Familien mitgestaltet haben.



### ■ Ausstellung im Gemeindeamt

Anlässlich des 64. Landestreffens der Kärntner Bürger- und Schützengarden im Juli 2018 wurde am 25. Mai 2018 zur Ausstellungseröffnung über die Kärntner Bürger- und Schützengarden mit Schwerpunkt Schützengarde Himmelberg geladen. Im Anschluss an die Begrüßung durch Bürgermeister Heimo Rinösl folgten ein Vortrag von Herrn Dr. Wilhelm Wadl, Direktor des Kärntner Landesarchives sowie Berichte von Hans Slivsek sen. und Landesobmann Manfred Berger.



### ■ Sonnwendfeier mit „Scheibenschlagen“

Bereits zum 59. Mal fand heuer, am 23. Juni 2018, die Sonnwendfeier mit dem traditionellen Scheibenschlagen der DG Außerteuchen, in Außerteuchen beim Lastin ober der Pension Fernsicht, statt. Obmann Markus Jauer freute sich über eine sehr gut besuchte Feier. Umrundet wurde die Veranstaltung mit verschiedenen tänzerischen Einlagen der Schuhplattlergruppe „Teuchner Buam“ und der Landjugend Himmelberg. Für musikalische Unterhaltung sorgten der MGV Innerteuchen sowie Christian Warmuth mit seiner steirischen Harmonika. Der Obmann durfte Bürgermeister Heimo Rinösl als Ehrengast begrüßen. In diesem Sinne möchte die Dorfgemeinschaft Außerteuchen allen Besuchern und Mitwirkenden ein Dankeschön für die gelungene Feier aussprechen.



### ■ Muttertagsfeier des Pensionistenverbandes

Die alljährliche Muttertagsfeier des Pensionistenverbandes Himmelberg fand auch in diesem Jahr in der Jausenstation Staudacher in Flatschach statt. In geselliger Runde wurde im Beisein von Bürgermeister Heimo Rinösl und Vizebürgermeister Johann Roblek ein gemütlicher Nachmittag verbracht.



## ■ „Hallo, I bims, Mampfi a Superfood!“

Jedes Jahr überlegt sich der Landesvorstand der Landjugend Kärnten ein Projekt, wo jede Ortsgruppe in ganz Kärnten teilnehmen kann. Dieses Jahr wurden die heimischen Superfoods in den Vordergrund gestellt und über dessen positive ernährungspsychologische Wirkung aufgeklärt. Einige Mitglieder der Landjugend Himmelberg besuchten deshalb die 3. und 4. Klasse

der Volksschule Himmelberg, um dort die Kinder zu informieren welche Wirkung eigentlich unsere heimischen Lebensmittel haben. Nicht nur wir hatten jede Menge Spaß sondern auch die Kinder und freuten sich über die mitgebrachte Kiste, die mit heimischen Äpfeln, Kürbiskernen und anderen saisonalen Lebensmitteln sowie Infomaterial befüllt war. *Christin Walder*



## ■ Wohlverdiente Sommerpause

Die Mitglieder des Himmelberger Sportschützenvereines können stolz auf eine der erfolgreichsten Saisons seit dem Bestehen zurückblicken. Bei den diesjährigen Landesmeisterschaften holten die erfolgreichen Schützen 4 mal Gold, einmal Silber und einmal Bronze in den Einzelwertungen, sowie Silber in der Mixed Wertung. Somit stellen die Himmelberger den Landesmeister in 4 Kategorien (LP Herren Senioren Franz Glanzer, LP Damen Senioren Margarethe Höbl, LG Damen Janine Hainz und LG Damen st. aufg. Christina Mazzora)! In der Mannschaftswertung der Landesliga ging sich mit Christian Mödritscher, Janine Hainz und Tanja Höbl Silber aus und Janine Hainz beschloss die Saison mit einem hervorragenden 7. Platz bei der Österreichischen Staatsmeisterschaft. Somit verabschieden sich die Sportschützen in die wohlverdiente Sommerpause. Weiter geht es im September mit

dem Schulanfang. Interessierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind herzlich eingeladen, Dienstags oder Freitags ab 19.00 Uhr am Schiessstand im Keller des Gemeindeamtes auf ein Schnuppertraining vorbeizuschauen.



Ich empfehle die  
**Sparkasse Feldkirchen**

**Empfehlen Sie uns weiter.**  
Wir sagen: **Danke.**  
Für jede erfolgreiche Empfehlung bedanken wir uns bei Ihnen mit einem Tiebeltaler im Wert von 20 Euro\*.

**Jetzt mit 20 Euro für Ihre Weiterempfehlung!**

**Filialeiter Manfred Brandstätter**  
+43 05 0100 - 33480  
BrandstaetterM@Feldkirchen\_Sparkasse.at

**SPARKASSE**  
Feldkirchen  
Filiale Himmelberg

\*Sobald das Konto der empfohlenen Person eröffnet wird, können die Tiebeltaler beim Kundenbetreuer abgeholt werden.

[www.sparkasse.at/feldkirchen](http://www.sparkasse.at/feldkirchen)

## ■ Musikkapelle Himmelberg

### Wir suchen dich!

Die Musikkapelle Himmelberg ist ständig auf der Suche nach neuen und musikbegeisterten Talenten! Du möchtest ein Instrument erlernen – dann melde dich bei uns!

Du spielst bereits ein Instrument aber es verstaubt in einer Ecke – dann melde dich bei uns!

Du hast Interesse daran nicht mehr alleine zu spielen, sondern

in der Gemeinschaft – dann melde dich bei uns! Du hast Spaß am gemeinsamen Zusammenspielen und Beisammensitzen – dann melde dich bei uns!

Du willst die Musik für dich entdecken und mit der Blockflöte beginnen – dann melde dich bei uns! Du hast Freitag abends Zeit – dann melde dich bei uns!

Wenn Du also Interesse und Freude an der Musik und dem gemeinsamen Musizieren hast, dann bist du bei uns genau richtig!

Für weitere Informationen oder eventuelle Rückfragen stehen wir dir sehr gerne zur Verfügung!

### Jakob Ebner Kapellmeister

[jakob.ebner@outlook.com](mailto:jakob.ebner@outlook.com) Tel: 0650/9255566

### Claudia Warmuth Jugendreferentin

[warmuth.claudia@gmx.at](mailto:warmuth.claudia@gmx.at) Tel: 0664/4854212

### Harald Faschinger Obmann

[faschinger.harry@gmail.com](mailto:faschinger.harry@gmail.com) Tel: 0676/9282400

**Wir würden uns sehr freuen von dir zu hören!**



*Regionwertungsspiel Mittelkärnten in der CMA Ossiach am 14.04.2018*

## ■ Der Bienenzuchtverein Himmelberg stellt sich vor

Der Verein besteht seit dem Jahr 1906 und zählt derzeit 17 Mitglieder. Die Himmelberger Imker und Imkerinnen bewirtschaften rund 150 Bienenvölker im Gemeindegebiet. Rechnet man mit ca. 50.000 Bienen pro Volk im Sommer so kann man sagen Himmelberg ist eine „Millionengemeinde“ – zumindest wenn es um Bienen geht – da kommen wir nämlich überschlagsmäßig auf ca. 7,5 Millionen „fliegende Gemeindebürger“! Die Bienen leisten einen wesentlichen Beitrag für die Bestäubungsarbeit in der Natur und Landwirtschaft. Und das köstliche Produkt dieser Arbeit ist Honig, der sich bei Jung und Alt größter Beliebtheit erfreut. Wer das nächste Mal genüsslich einen Löffel Honig isst, sollte wissen, dass Bienen für 1 kg Honig - je nach Blütenart - bis zu 10 Millionen Blüten besuchen. So ist es nicht verwunderlich, dass eine Biene in ihrem Leben bis zu 8.000 km zurücklegt. Das sind nur wenige Fakten, die zeigen, dass Bienen und ihre Lebensart wirklich faszinierend sind.

Der Bienenzuchtverein Himmelberg setzt sich aus vielen erfahrenen Imkern und einigen Jungimkern zusammen – der Mix aus jahrzehntelanger Erfahrung und ständiger Weiterbildung gewährleistet den Fortbestand der in Kärnten heimischen Carnica Biene.

Obmann Benedikt Weissensteiner, der dieses Amt seit zwei Jahren inne hat weiß: „Die Arbeit mit den Bienen ist immer wieder spannend. Jede „Saison“ ist anders und bringt neue Herausforderungen mit sich! Wir würden uns sehr freuen unser Fachwissen an Jungimker weiterzugeben und neue MitgliederInnen in unserem Verein willkommen zu heißen!“

Für Rückfragen können sich Interessierte jederzeit beim Obmann melden: 0676 717 67 13



*Obmann Benedikt Weissensteiner vor seinem Bienenstand*

## ■ Raika Volksschulcup

Tolle Stimmung herrschte am 8. Mai in Steuerberg bei der Fußballbezirksmeisterschaft für Volksschulen. Da die SchülerInnen der VS Himmelberg sehr sportbegeistert sind, konnten wir auch in diesem Jahr mit drei Mannschaften (zwei Knabemannschaften und einer Mädchenmannschaft) am Wettkampf teilnehmen. Die Kinder bewiesen fußballerisches Können, Ehrgeiz und ausgezeichneten Teamgeist. Belohnt wurden die Mädchen mit dem hervorragenden zweiten Platz. Ein dritter und neunter Platz wurde bei den Burschen erkämpft, wobei mit etwas Spielglück sogar noch mehr möglich gewesen wäre. Speziellen Dank gebührt natürlich unseren Trainern Nadine Scheriau und Harald Fischer, die mit den SchülerInnen eifrig trainierten. Außerdem möchten wir uns ganz besonders bei den Firmen Buttazoni Stahlbau, Weiss Holztransporte, der Gemeinde Himmelberg und dem Förderverein der VS Himmelberg bedanken, die neue Fußballdressen für die Kinder sponserten. Herzlichen Glückwünsch an die drei tollen Teams!



**TISCHLEREI WALTER ALLMANN**  
Grinsschach 11      Tel. 04276/3133  
9562 Himmelberg      Fax 04276/3133-4  
Mobil 0664/4751537  
Mail: tischlerei.allmann@aon.at

## ■ Raiffeisen – Zeichen- und Malwettbewerb 2018

"Erfindungen verändern unser Leben" lautete das Thema des diesjährigen Malwettbewerbes. Begeistert und sehr kreativ brachten die SchülerInnen ihre Gedanken und Ideen zu Papier. Herr Michael Greier, Filialleiter der Raika Himmelberg, überreichte den Gewinnern der VS Himmelberg die Preise. Ausgezeichnet wurden die Zeichnungen von Marcel Mödritscher, Gabriel Pirker, Johanna Keutschegger, Samuel Fink und Eva Weissmann. **Wir gratulieren herzlich!**



**HILFSWERK**  
Österreichs helfende Hände.

# Pflege und Betreuung

Gut betreut bis ins hohe Alter.

- Mobile Pflege und Betreuung
- Unterstützung im Haushalt
- Notruftelefon
- Pflege- und Pflegegeldberatung
- 24-Stunden-Personenbetreuung
- Essen auf Rädern / Menüservice
- Betreubares Wohnen
- Angehörigenberatung
- Mobiles Sanitätshaus
- Psychotherapie

Rundum gut und sicher betreut!  
Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie gerne!

Hilfswerk Kärnten  
Bezirksstelle Feldkirchen | Milesistraße 2 | 9560 Feldkirchen  
Bezirksleiter: Heinz Leitner | Tel.: 05 0544-5202  
E-Mail: feldkirchen@hilfswerk.co.at | [www.hilfswerk-ktn.at](http://www.hilfswerk-ktn.at)

## ■ Schule in der Naturgärtnerei Wedenig

Die SchülerInnen der 3. Klasse VS Himmelberg besuchten mit ihrer Lehrerin Frau Christina Petritz die Gärtnerei in Feldkirchen. Juniorchef Julian Wedenig empfing alle und erzählte zu Beginn Wissenswertes über Gemüsepflanzen. Bei einem ausführlichen Rundgang lernten die SchülerInnen die wichtigen Elemente der Natur kennen, die für Pflanzen, aber auch für uns Menschen lebensnotwendig sind.

Etwas technischer wurde es dann bei der Besichtigung von Maschinen und dem Bewässerungssystem, wobei die Kinder das Prinzip "Ebbe und Flut" in der Gärtnerei kennenlernten. Als Höhepunkt des Besuchs durfte jedes Kind seine eigene Paprikapflanze in einen kleinen Topf setzen.

Damit das neu erworbene Wissen auch in der Schule weiter vertieft werden kann, bekamen wir eine kostenlose Broschüre mit vielen Tipps und Tricks rund um die geheimnisvolle Welt der Pflanzen.

"Ich werde den Topf jeden Tag gießen", wurde versprochen und nun hoffen wir gemeinsam auf reiche Ernte bei diesem kleinen Pflanzenprojekt. Vielen Dank der Gärtnerei Wedenig!




## ■ Eltern-Kind-Gruppe in Himmelberg

Am 19.09.2018 startet die Eltern-Kind-Gruppe „Hummel“ im Pfarrkaffee in Himmelberg. In der Zeit von 09:00-11:00 Uhr sind Mütter und Väter mit ihren Kindern von 0-4 Jahren herzlich zur Eltern-Kind-Gruppe eingeladen. Diese findet mittwochs im Zweiwochenrhythmus statt.

Es wird gemeinsam gesungen, gespielt, gejausnet und gefeiert. Im Mittelpunkt der Eltern-Kind-Gruppe stehen einerseits die Kinder, die (erste) soziale Kontakte zu anderen Kindern knüpfen können und andererseits ein wertschätzender Austausch der Mamas und Papas über das Elternsein. Regelmäßig werden auch Vorträge und Workshops rund um das Thema „Kind und Familie“ angeboten.

Geleitet wird die Eltern-Kind-Gruppe von Cornelia Loretz, welche selbst Mutter von zwei Kindern ist.

Die Teilnahme ist jederzeit möglich für einen Regiebeitrag von EURO 3,- (u.a. für die gesunde Jause).

Für Fragen oder weitere Informationen liegt ein Folder auf bzw. kann Frau Cornelia Loretz unter 0680/ 134 66 56 kontaktiert werden.



## ■ Pflanzungen und Waldungen entlang von Straßen

Der § 51 Abs. (1) des Kärntner Straßengesetzes 2017 - K-StrG 2017, LGBl. Nr. 8/2017, zuletzt geändert durch LGBl. Nr. 30/2017, regelt die Anpflanzung von Bäumen, Sträuchern und Hecken an öffentlichen Straßen. Grundsätzlich sind Anpflanzungen nur in einer Entfernung von 4 m vom Straßenrand gestattet; diese Entfernung kann mit Zustimmung der Straßenverwaltung verringert werden; die Zustimmung ist zu erteilen, wenn Interessen der Sicherheit, des Verkehrs oder der künftigen Verkehrsentwicklung nicht beeinträchtigt werden. Hecken dürfen die Straße um nicht mehr als 1 m überragen und müssen so beschaffen sein, dass der Luftdurchzug durch sie nicht behindert wird.

Gemäß § 51 Abs. (2) des Kärntner Straßengesetzes 2017 - K-StrG 2017, LGBl. Nr. 8/2017, zuletzt geändert durch LGBl.

Nr. 30/2017, sind Bäume, Sträucher, Hecken und Wurzeln, die in eine öffentliche Straße hineinragen oder sich im Straßenkörper ausdehnen, auf Verlangen der Straßenverwaltung vom Grundeigentümer ohne Entschädigung entsprechend auszuästen, zu beschneiden oder ganz zu beseitigen. Das gleiche gilt ohne Rücksicht auf ihre Entfernung von der Straße für Bäume, Sträucher und Hecken, wenn sie die Sicht auf der Straße behindern. Die Grundstückseigentümer werden hiermit höflichst aufgefordert die erforderlichen Arbeiten durchzuführen. Gemäß § 51 Abs. (3) des Kärntner Straßengesetzes 2017 - K-StrG 2017, LGBl. Nr. 8/2017, zuletzt geändert durch LGBl. Nr. 30/2017, werden auch die Waldbesitzer höflich ersucht entlang öffentlicher Straßen die Wälder entsprechend breit auszulichten.

## ■ Lärmschutzverordnung - Einhaltung von Ruhezeiten

Besonders während der Gartensaison kommt es immer wieder zu Anfragen aus der Bevölkerung zum Thema Ruhezeiten. Aus diesem Grund wird auf die Beachtung der Lärmschutzverordnung der Gemeinde Himmelberg hingewiesen:

### VERORDNUNG

des Gemeinderates der Gemeinde Himmelberg vom 15. 10. 2015, Zahl: 523/2015-G, mit welcher Bestimmungen zum Schutz gegen Lärm erlassen werden (Lärmschutzverordnung). Gemäß § 2 Absatz 4 des Kärntner Landessicherheitsgesetzes - K-LSiG, LGBl. Nr. 74/1977, in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 85/2013, in Verbindung mit § 12 Absatz 1 und § 15 der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung - K-AGO, LGBl. Nr. 66/1998, in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 3/2015, wird verordnet:

#### § 1 - Lärmerregung

- (1) Wer ungebührlicherweise störenden Lärm erregt, begeht eine Verwaltungsübertretung (§ 2 Abs. 1 des Kärntner Landessicherheitsgesetzes).
- (2) Unter störendem Lärm sind die wegen ihrer Lautstärke für das menschliche Empfindungsvermögen unangenehm in Erscheinung tretenden Geräusche zu verstehen (§ 2 Abs. 2 des Kärntner Landessicherheitsgesetzes).
- (3) Lärm wird dann ungebührlicherweise erregt, wenn das Tun oder Unterlassen, das zur Erregung des Lärms führt, jene Rücksichten vermissen lässt, die im Zusammenleben mit anderen Menschen verlangt werden müssen (§ 2 Abs. 3 des Kärntner Landessicherheitsgesetzes).

#### § 2 - Störender Lärm

Störender Lärm (§ 1 Abs. 2) wird jedenfalls ungebührlicherweise erregt (§ 1 Abs. 3) durch:

- a) das Starten von Krafträdern und Motorfahrrädern (Mopeds), sofern dieses nicht die Zu- oder Abfahrt betrifft, auf Straßen, die nicht dem öffentlichen Verkehr dienen und sonstigen Privatgrundstücken sowie durch das Lauflassen von Verbrennungsmotoren aller Art auf diesen Grundflächen, sofern diese Straßen- und Grundflächen im Wohn- oder Kurgebiet oder in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten liegen.
- b) den Betrieb von Maschinen und Geräten, wie Ketten- und Kreissägen, Holzspaltern und ähnlichem in Wohn- und Kurgebieten, Siedlungen sowie in der Nähe von bewohnten Objekten an Sonn- und Feiertagen überhaupt und an Werktagen in der Zeit von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr.
- c) die Benützung von Gartengeräten wie beispielsweise Rasenmähern mit Verbrennungsmotoren und Elektromotoren, Rasentrimmern, Motorsensen, Häckslern, Heckenscheren, Laubbläsern und ähnlichem in Wohn- und Kurgebieten, in Siedlungen sowie in der Nähe von bewohnten Objekten an Sonn- und Feiertagen überhaupt und an Werktagen in der Zeit von 12.00 Uhr bis 14.00 Uhr und von 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr.
- d) den Betrieb von Modellflugzeugen mit Verbrennungsmotoren in bewohnten Gebieten oder in der unmittelbaren Nähe dieser Gebiete.

#### § 3 - Strafbestimmungen

Verwaltungsübertretungen sind gemäß § 4 des Kärntner Landessicherheitsgesetzes von der Bezirksverwaltungsbehörde mit einer Geldstrafe bis zu € 218,00 oder Arrest bis zu zwei Wochen zu bestrafen.

#### § 4 - Inkrafttreten

- (1) Diese Verordnung tritt mit Ablauf des Tages des Anschlages

an der Amtstafel der Gemeinde Himmelberg in Kraft.

- (2) Mit dem Inkrafttreten dieser Verordnung tritt die Verordnung des Gemeinderates der Gemeinde Himmelberg vom 16. Mai 1991, Zahl 154-3/1991-P, mit welcher Bestimmungen zum Schutz gegen Lärm erlassen wurden (Lärmschutzverordnung), außer Kraft.

Der Bürgermeister, *Heimo Rinösl*

## ■ Bildungsberatung

Die „Bildungsberatung Kärnten“ bietet kostenlose Beratungen zur beruflichen Weiterentwicklung. Das Interesse etwas zu lernen, die Neugier Neues zu starten, hört nie auf! Sie möchten Klarheit über Ihre nächsten Schritte im Bereich Beruf und Weiterbildung bekommen? Sie überlegen, ein Berufsziel zu verwirklichen oder eine Ausbildung zu starten? Eine berufliche Neuorientierung ist notwendig? Wir beraten Sie in jederzeit gerne – egal ob berufliche Neuorientierung oder Wiedereinstieg. Gemeinsam können wir Ihre Stärken und Kompetenzen herausarbeiten und aufzeigen. Viele Menschen aus den Regionen haben das kostenlose Angebot bereits in Anspruch genommen. Unsere Beratungen finden in der AK Feldkirchen statt. Nutzen Sie die Chance und lassen sich professionell und vertraulich beraten. Ebenen Sie Ihren Weg in eine spannende, neue Zukunft! Telefonische Terminvereinbarungen bei Frau Mag.a Buggelsheim Ivonne unter: 0463/504650. Beratungsort: AK - Feldkirchen, Max-Blaha-Straße 1., 9560 Feldkirchen, Web: [www.bildungsberatung-kaernten.at](http://www.bildungsberatung-kaernten.at), [www.bildungberatung-kaernten.at](http://www.bildungberatung-kaernten.at), [www.bildungberatung-kaernten.at](http://www.bildungberatung-kaernten.at)



Dort wo's einfach  
schmeckt!

In idyllischer Umgebung verwöhnen  
wir Sie mit Kärntner  
Spezialitätsprodukten aus eigener  
Erzeugung und aus der Umgebung.

**Jausenstation Staudacher**  
Flatschach 2, 9562 Himmelberg  
Tel.: 04276 / 38142

Pichlern 32, 9562 Himmelberg  
Tel. 04276 / 48695

**Mobil-Tel.: 0664 / 51 00 625**

## ■ KEM Feldkirchen und Himmelberg bietet Solaranlagen-Check an

Arbeitet Ihre Solarthermie-Anlage optimal? Auf Initiative der Klima- und Energie-Modellregion (KEM) Feldkirchen und Himmelberg kann man jetzt die Leistungsfähigkeit der Solaranlage von einem Experten ausführlich prüfen lassen.

Eine Solarthermie-Anlage liefert Wärme aus Sonnenlicht ohne teuren Brennstoff zu benötigen und das oft über 25 Jahre lang. So gelten diese Anlagen als wartungsarm, jedoch sollte zur Sicherung der Anlageneffizienz und ihrer Betriebssicherheit eine regelmäßige Wartung durchgeführt werden. Die Besitzer selbst können nicht immer exakt beurteilen, ob die installierte Anlage auch optimal läuft. Wenn nicht, bringt sie nicht die erhoffte Einsparung. Bei einer Fehlfunktion der Anlage wird der hohe Verbrauch an Brennstoff oft mit der Witterung oder den eigenen Heizgewohnheiten erklärt. „Solaranlagen sollten in regelmäßigen Abständen überprüft werden, damit kostspielige Reparaturen vermieden, und das Potential der Anlage voll ausgeschöpft werden kann“, betont Modellregionsmanagerin Sabine Kinz, Bakk. Untersuchungen haben gezeigt, dass die Mehrzahl der in Betrieb befindlichen Solaranlagen zumindest kleinere Mängel aufweist. Wenn Mängel an einer Solaranlage rechtzeitig entdeckt werden, können dadurch größere Schäden vermieden werden. Zum Beispiel die fehlerhafte Kommunikation zwischen der Solaranlage und dem Heizkessel - hier muss die Regelung überprüft werden. Oder die Leitungsdämmung im Außenbereich ist nicht witterungs- und UV-beständig. Beides lässt sich meist einfach beheben. Eine Sichtprüfung der Kollektoren ist empfehlenswert. Durch einen Defekt oder starke Verschmutzungen der Solarkollektoren kommt es unweigerlich zur Beeinträchtigung der Durchlässigkeit der Glasabdeckung und somit zu Leistungseinbußen. Die Solarflüssigkeit ist ein Gemisch aus Wasser, Frostschutz und Korrosionsschutz. Sie dient zur Übertragung der Wärme und wird mit einer Umwälzpumpe vom Kollektor bis hin zum Wärmetauscher durch ein Rohrsystem gepumpt. Ist die Flüssigkeit nicht mehr in Ordnung, ist der Frost- und Korrosionsschutz nicht mehr sichergestellt. Hier kann auch gleichzeitig überprüft werden, ob die Umwälzpumpe getauscht werden soll. Für diese bietet die KEM Feldkirchen und Himmelberg eine För-



derung an. Eine ausführliche Überprüfung der Anlagen wird nun von der Klima- und Energie Modellregion Feldkirchen und Himmelberg gefördert. Voraussetzungen für den Erhalt der Förderung: Die Anlage muss sich in den KEM Gemeinden Feldkirchen und Himmelberg befinden, mindestens 2 Jahre alt sein und maximal 30m<sup>2</sup> groß sein. Wer die Förderung in der Höhe von 175 Euro erhalten möchte, muss sich bei der KEM Feldkirchen und Himmelberg anmelden. Ohne vorherige Anmeldung wird keine Förderung ausgezahlt. Nach der Anmeldung kann der Solaranlagen Check bei einem regionalen konzessionierten Installateur beauftragt werden. Die Umsetzung soll innerhalb von acht Wochen stattfinden. Nach Fertigstellung der Arbeiten werden die Unterlagen bei der KEM Feldkirchen und Himmelberg abgegeben und die Förderung ausgezahlt. Gefördert werden 25 Anlagen, Richtwert für einen Check sind 250,- Euro. Weitere Infos: KEM Feldkirchen und Himmelberg, Sabine Kinz, Bakk. Tel. 042 76/ 25 11 330. mail: KEM.feldkirchen@kaernten-mitte.at

## ■ Blutspenden



Der freiwillige Blutspendedienst des Kärntner Roten Kreuzes veranstaltet **am Donnerstag, den 30. August 2018** in der Zeit von 15:30 bis 20:00 Uhr in der Volksschule eine Blutabnahme.

Die Bevölkerung von Himmelberg und Umgebung wird gebeten, sich recht zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu beteiligen.

## ■ Pflegetelefon des Landes Kärnten

Unter der Telefonnummer 0720 788 999 stehen Ihnen von Montag bis Freitag jeweils von 10.00 bis 11.00 Uhr die Fachleute der GPS für Anfragen rund um die Pflege zur Verfügung.

## ■ „Back to the roots“ - Bewegung in und mit der Natur

Die ISTKO Bewegungswerkstatt bietet ein Naturerlebnis der besonderen Art. Die innovativen Workshops versprechen ein Abenteuer für die ganze Familie.

Spiele, Spaß und Action in Kombination mit einem kreativen Kraftausdauertraining sorgen dafür, dass die Freude an der Bewegung neu entfacht. Das Besondere daran, die Natur mit all ihren Facetten, sowie Taue, Ketten, Traktorreifen, Baumstämme, Rundhölzer, Milchkannen, Sandsäcke und vieles mehr, bilden das wohl attraktivste Fitnessstudio für Jung und Alt.

Gleichzeitig erlernt man die richtigen Techniken zum Heben und Ziehen von schweren Lasten, welche in weiterer Folge als Prophylaxe gegen Haltungsschäden im Alltag dienen.

Verlass dich auf die Kompetenz der Trainer und nutze die Ressourcen der Natur um dein Bewusstsein für Körper, Geist und Seele zu stärken. Jeden Montag im Zeitraum vom 09. Juli - 27. August findet der "Bewegung in und mit der Natur" Workshop in Himmelberg am Natur Gut Lassen statt. Teilnahme kostenlos! Uhrzeit: 10 - 12 Uhr



Bestattung  
angenehm anders  
www. UNSCHWARZ.at

**MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL**  
24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0  
E-Mail villach@unschwarz.eu

■ **Goldene Hochzeit**



**Erna und Max Lesjak**



**Christine und Harald Semmelrock**

■ **Geburten**



**Pfandl Lukas**

■ **Geburtstage**



**Winkler Rudolf  
90 Jahre**



**Gfrerer Johann  
90 Jahre**



**Obergrießnig Adolf  
80 Jahre**

■ **Gästeehrung**



**Familie Rozek André (50 Jahre) und Jutta (20 Jahre)  
aus Berlin zu Gast bei Familie Treffner**

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**

0650/310 16 90 • [anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)

**SANTICUM  
M E D I E N**

## ■ VERANSTALTUNGEN AUGUST BIS DEZEMBER 2018

03.08.2018	Freitag	15.00 Uhr	<b>Bauernmarkt</b> am Marktplatz
19.08.2018	Sonntag	11.00 Uhr	<b>Urscherwirt Kirchtag</b> mit Preisringen
26.08.2018	Sonntag	09.30 Uhr	<b>Pichlerer Kirchtag</b>
<hr/>			
07.09.2018	Freitag	15.00 Uhr	<b>Bauernmarkt</b> am Marktplatz
23.09.2018	Sonntag	10.30 Uhr	<b>Erntedankmesse</b> in Außerteuchen
23.09.2018	Sonntag		<b>Backendl-Gansl- und Entenschmaus</b> – beim Urscherwirt
29. und 30.09.2018			<b>Himmelberger Weinfest</b> - Cafe Heidi und Weinagentur Jordan
<hr/>			
05.10.2018	Freitag	15.00 Uhr	<b>Herbstbauernmarkt</b> am Marktplatz
06.10.2018	Samstag	15.00 Uhr	<b>140 Jahre Freiwillige Feuerwehr Himmelberg</b> – beim Rüsthaus
07.10.2018	Sonntag	09.00 Uhr	<b>Erntedankgottesdienst</b> mit der Landjugend Himmelberg - Pfarrkirche Himmelberg
07.10.2018	Sonntag	09.00 Uhr	<b>Tiebelwanderung</b> – der Jugendschuhplattlergruppe Tiebel Buam
<hr/>			
03.11.2018	Samstag		<b>Hubertus Messe</b> beim Urscherwirt
10.11.2018	Samstag	17.30 Uhr	<b>Martini-Laternenfest</b> – Umzug vom Sportplatz bis zur Kirche
25.11.2018	Sonntag	11.00 Uhr	<b>Ruabn-Kirchtag</b> beim Urscherwirt
<hr/>			
01.12.2018	Samstag	18.00 Uhr	<b>Adventkranzsegnung</b> in der Pfarrkirche Himmelberg
02.12.2018	Sonntag		<b>Kinder Krampuslauf</b> in Himmelberg, Perchtengruppe „De G’schmiedet’n“
07.12.2018	Freitag	19.00 Uhr	„ <b>Adventliche Stund</b> “ heimische Musik und Gesangsgruppen beim Urscherwirt
08.12.2018	Samstag	14.00 Uhr	<b>Weihnachtsbauernmarkt</b> am Marktplatz
16.12.2018	Sonntag	15.00 Uhr	<b>Adventsingen</b> , Volksliedchor Himmelberg, in der Pfarrkirche Himmelberg
31.12.2018	Montag	16.00 Uhr	<b>Jahresschluss- und Dankesmesse</b> anschließend Pfarrsilvester im Pfarrcafe
31.12.2018	Montag	11.00 Uhr	<b>Silvesterparty</b> im Cafe Heidi


**RENAULT**  
 Passion for life

**SOMMERSCHLUSSVERKAUF!**

Heiße Preise für coole Autos ...



Bevor die NoVa rockt: Profitieren Sie zusätzlich von der **STEUERERSPARNIS** bis zum 31. August 2018! Auf viele lagernde Renault Modelle.

Gesamtverbrauch Renault PKW Modellpalette: 2,2-6,8 l/100km; CO<sub>2</sub>-Emission (2-17) g/km; homologiert gemäß NCFZ; Antriebsart: Subj. und DPK-Werter vorzubereiten; Symbolfoto

## AUTOHAUS RONACHER

Himmelberg, Oberboden 7, Tel. 04276/4767, Fax: 04276/4767-4, office@kfz-ronacher.at, www.kfz-ronacher.at